

Multi-variable Indicators

Results Reference Guide



Unprocessed

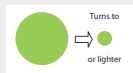


Failures

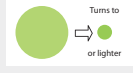
One or more sterilization parameters were not achieved. The materials cannot be considered sterile and must be processed again.

The main failure causes are:

- Inadequate cycle duration
- Inadequate cycle selection
- Overloading / incorrect loading of the sterilizer
- Improper sterilization agent concentration
- Sterilizer malfunction
- Blocking indicator with large metal mass



Processed and Satisfactory

Indicadores Multi-variable CD50
Para la esterilización por Formaldehído

Indicadores Tipo 4 según ISO 11140-1:2014

Descripción del producto

Los indicadores multi-variable Chemdye® han sido diseñados para reaccionar en procesos de esterilización por Vapor de Formaldehído a Baja Temperatura (VBTF) en el interior de las cargas, asegurando un adecuado control en la eficacia de los procesos de esterilización (temperatura, tiempo y concentración de gas). La tinta bordeaux/roja fue desarrollada para cambiar al verde cuando el proceso de esterilización alcanza los valores indicados de las variables críticas de proceso. Los indicadores multi-variable permiten evidenciar rápidamente si se han alcanzado los parámetros críticos del proceso de esterilización para los cuales han sido diseñados.

Características

CD50: Tiras químicas de 105 x 18 mm.
Indicadores 100% libres de metales pesados tóxicos.



Indicaciones de uso

Utilice los indicadores multi-variable Chemdye® para monitorear ciclos de esterilización por VBTF.

Precauciones

No utilizar los indicadores multi-variables Chemdye® para control de ciclos de esterilización por Vapor, Oxido de Etileno u otros métodos de esterilización distintos al VBTF.

Instrucciones de uso

- Coloque un indicador multi-variable Chemdye® dentro de cada paquete, bolsa o bandeja que vaya a ser esterilizado por formaldehído.
- En recipientes rígidos coloque un indicador en cada rincón, o por lo menos en dos rincones opuestos o en diagonal, para asegurarse que el agente esterilizante ha llegado a las áreas más inaccesibles.
- Después de terminado el proceso, analice los resultados. El indicador debe cambiar al color de referencia para considerar que se alcanzaron las condiciones indicadas.

Almacenamiento y caducidad del producto

- Mantener los indicadores en lugares secos, al abrigo de la luz y a una temperatura entre 10-30 °C, humedad relativa entre 30-80 %. No mojar. No almacenar cerca de agentes esterilizantes.
- Los indicadores tienen una fecha de caducidad de 5 años desde la fecha de fabricación cuando se almacenan en las condiciones recomendadas. Tanto la fecha de caducidad como el lote del producto, están especificados en la etiqueta del paquete y en cada unidad de producto. No utilizar los indicadores después de su fecha de vencimiento.
- Después de su utilización, el indicador no cambiará en 1 año si se almacena con humedad relativa y temperatura previamente indicadas.

Çok-değişkenli İndikatörler CD50
Formaldehit sterilizasyon işlemleri için

ISO 11140-1:2014'e göre Tip 4 indikatörler

Ürün Tanımı

Chemdye® çok değişkenli indikatörler Düşük Sıcaklık Buhar Formaldehit (LTFS) sterilizasyon işlemlerinde yük içinde reaksiyon göstererek etkinliğini (sıcaklık, zaman ve gaz konsantrasyonu) yeterli kontrolünü sağlar. Bordo/kırmızı mürrekkep işlem seçili parametrelere ulaştığında yeşile dönmek şeklinde geliştirilmiştir. Çok değişkenli indikatörler sterilizasyon işlemlerinde kritik parametrelere ulaşıp ulaşılmadığının hızlı tespitine imkan verir.

Özellikler

CD50: Kimyasal Şerit 105 x 18 mm.
İndikatörler %100 toksik ağır metal içermez.



Kullanım tavsiyeleri

Chemdye® çok değişkenli indikatörleri LTFS sterilizasyon işlemlerini izlemek için kullanın.

Önemler

Chemdye® çok-değişkenli indikatörleri LTFS haricinde Buhar, Etilen Oksit veya herhangi diğer sterilizasyon işlemlerine maruz bırakmayın.

Kullanım yönergeleri

- LTFS ile sterilize edilecek her paket, poşet veya sepet içine bir Chemdye® çok-değişkenli indikatör yerleştirin.
- Sterilize edici ajanın ulaşması zor olan bölgelere ulaşmasını garantilemek için rijit konteynırlarda indikatörü her köşeye veya en azından çapraz iki köşeye yerleştirin.
- İşlem bittikten sonra sonuçları analiz edin. Belirtilen koşulları sağlandığını düşünmek için indikatörün referans renge dönmesi gerekir.

Depolama ve raf ömrü

- İndikatörler kuru bir yerde, ışıktan uzak ve 10-30 C, %30-80 bağıl nemde depolanmalıdır. Islatmayın. Sterilize edici ajanların yakınında depolamayın.
- İndikatörlerin tavsiyelere uyulduğunda üretim tarihinden itibaren 5 yıllık raf ömrü vardır. Son kullanım tarihi ve parti numarası hem kutunun üzerinde hem de ürün üzerinde basılıdır. Son kullanma tarihi geçmiş ürünleri kullanmayın.
- Tavsiyelere uyulduğunda indikatörler 1 yıl boyunca renk değiştirmez.



Innovation in technologies for sterilization and disinfection control



Industria Argentina - Made in Argentina
Fabricado por Terragene S.A. - Güemes 2879 - (2000)
Rosario - Santa Fe - Argentina

Multi-variable Indicators

Results Reference Guide

Sonuç Referans Rehberi



Unprocessed / Orjinal

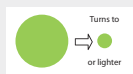
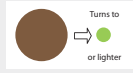
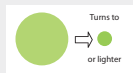


Failures / Hatalar

One or more sterilization parameters were not achieved. The materials cannot be considered sterile and must be processed again.

The main failure causes are:

- Inadequate cycle duration
- Inadequate cycle selection
- Overloading / incorrect loading of the sterilizer
- Improper sterilization agent concentration
- Sterilizer malfunction
- Blocking indicator with large metal mass

Processed and Satisfactory
İşleme girmiş ve Tatmin ediciIndicadores Multi-variable CD50
Para la esterilización por Formaldehído

Indicadores Tipo 4 según ISO 11140-1:2014

Descripción del producto

Los indicadores multi-variable Chemdye® han sido diseñados para reaccionar en procesos de esterilización por Vapor de Formaldehído a Baja Temperatura (VBTF) en el interior de las cargas, asegurando un adecuado control en la eficacia de los procesos de esterilización (temperatura, tiempo y concentración de gas). La tinta bordeaux/roja fue desarrollada para cambiar al verde cuando el proceso de esterilización alcanza los valores indicados de las variables críticas de proceso. Los indicadores multi-variable permiten evidenciar rápidamente si se han alcanzado los parámetros críticos del proceso de esterilización para los cuales han sido diseñados.

Características

CD50: Tiras químicas de 105 x 18 mm.
Indicadores 100% libres de metales pesados tóxicos.



Indicaciones de uso

Utilice los indicadores multi-variable Chemdye® para monitorear ciclos de esterilización por VBTF.

Precauciones

No utilizar los indicadores multi-variables Chemdye® para control de ciclos de esterilización por Vapor, Oxido de Etileno u otros métodos de esterilización distintos al VBTF.

Instrucciones de uso

- Coloque un indicador multi-variable Chemdye® dentro de cada paquete, bolsa o bandeja que vaya a ser esterilizado por formaldehído.
- En recipientes rígidos coloque un indicador en cada rincón, o por lo menos en dos rincones opuestos o en diagonal, para asegurarse que el agente esterilizante ha llegado a las áreas más inaccesibles.
- Después de terminado el proceso, analice los resultados. El indicador debe cambiar al color de referencia para considerar que se alcanzaron las condiciones indicadas.

Almacenamiento y caducidad del producto

- Mantener los indicadores en lugares secos, al abrigo de la luz y a una temperatura entre 10-30 °C, humedad relativa entre 30-80 %. No mojar. No almacenar cerca de agentes esterilizantes.
- Los indicadores tienen una fecha de caducidad de 5 años desde la fecha de fabricación cuando se almacenan en las condiciones recomendadas. Tanto la fecha de caducidad como el lote del producto, están especificados en la etiqueta del paquete y en cada unidad de producto. No utilizar los indicadores después de su fecha de vencimiento.
- Después de su utilización, el indicador no cambiará en 1 año si se almacena con humedad relativa y temperatura previamente indicadas.

Çok-değişkenli İndikatörler CD50
Formaldehit sterilizasyon işlemleri için

ISO 11140-1:2014'e göre Tip 4 indikatörler

Ürün Tanımı

Chemdye® çok değişkenli indikatörler Düşük Sıcaklık Buhar Formaldehit (LTFS) sterilizasyon işlemlerinde yük içinde reaksiyon göstererek etkinliğini (sıcaklık, zaman ve gaz konsantrasyonu) yeterli kontrolünü sağlar. Bordo/kırmızı mürrekkep işlem seçili parametrelere ulaştığında yeşile dönmek şeklinde geliştirilmiştir. Çok değişkenli indikatörler sterilizasyon işlemlerinde kritik parametrelere ulaşıp ulaşılmadığının hızlı tespitine imkan verir.

Özellikler

CD50: Kimyasal Şerit 105 x 18 mm.
İndikatörler %100 toksik ağır metal içermez.



Kullanım tavsiyeleri

Chemdye® çok değişkenli indikatörleri LTFS sterilizasyon işlemlerini izlemek için kullanın.

Önemler

Chemdye® çok-değişkenli indikatörleri LTFS haricinde Buhar, Etilen Oksit veya herhangi diğer sterilizasyon işlemlerine maruz bırakmayın.

Kullanım yönergeleri

- LTFS ile sterilize edilecek her paket, poşet veya sepet içine bir Chemdye® çok-değişkenli indikatör yerleştirin.
- Sterilize edici ajanın ulaşması zor olan bölgelere ulaşmasını garantilemek için rijit konteynırlarda indikatörü her köşeye veya en azından çapraz iki köşeye yerleştirin.
- İşlem bittikten sonra sonuçları analiz edin. Belirtilen koşulları sağlandığını düşünmek için indikatörün referans renge dönmesi gerekir.

Depolama ve raf ömrü

- İndikatörler kuru bir yerde, ışıktan uzak ve 10-30 C, %30-80 bağıl nemde depolanmalıdır. Islatmayın. Sterilize edici ajanların yakınında depolamayın.
- İndikatörlerin tavsiyelere uyulduğunda üretim tarihinden itibaren 5 yıllık raf ömrü vardır. Son kullanım tarihi ve parti numarası hem kutunun üzerinde hem de ürün üzerinde basılıdır. Son kullanma tarihi geçmiş ürünleri kullanmayın.
- Tavsiyelere uyulduğunda indikatörler 1 yıl boyunca renk değiştirmez.



Innovation in technologies for sterilization and disinfection control



Industria Argentina - Made in Argentina
Fabricado por Terragene S.A. - Güemes 2879 - (2000)
Rosario - Santa Fe - Argentina